


# Lineas de Agua

Boletín trimestral de  
Medford Water



## No se pierda las actualizaciones importantes: reciba alertas sobre el agua hoy mismo

¡Mantenerse informado sobre su servicio de agua nunca ha sido tan fácil! Al registrarse para recibir alertas por correo electrónico y/o mensajes de texto a través del portal de su cuenta Watersmart, recibirá actualizaciones sobre interrupciones del servicio, emergencias y otros avisos importantes para que pueda mantenerse al tanto.

Inicie sesión en su cuenta en [services.medfordwater.org](https://services.medfordwater.org), haga clic en la pestaña Configuración (Settings) y, a continuación, haga clic en Preferencias de comunicación (Communication Preferences) en el menú desplegable. Asegúrese de que las opciones "Mensajes de Utility Connect" y "Avisos urgentes y alertas de servicio" estén marcadas, y seleccione su preferencia de notificación para ambas.

También puede optar por recibir alertas de consumo elevado y recibir su factura por correo electrónico desde la pestaña Configuración. Llámenos al 541-774-2430 si necesita ayuda.

## Estamos aquí para ti

### Contacta con nosotros:

(541) 774-2430  
[customerservice@medfordwater.org](mailto:customerservice@medfordwater.org)

[medfordwater.org](https://www.medfordwater.org)

200 South Ivy Street - Habitación 177  
Medford, Oregon 97501

### Socializar con nosotros!

**Nuevo!**




## PERSPECTIVA DEL SUMINISTRO DE AGUA

### Cómo Medford Water gestiona el suministro

Ante las recientes noticias sobre la declaración de sequía en el condado de Jackson, es probable que muchos residentes de nuestra zona se pregunten cómo les afecta esta situación.

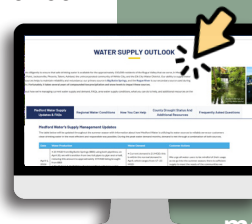
Con el fin de mantener informados a nuestros clientes sobre las condiciones del suministro de agua y la sequía, hemos puesto en marcha una página web dedicada a las perspectivas del suministro de agua. Disponible en [medfordwater.org/watersupply](https://medfordwater.org/watersupply), esta página ofrecerá información sobre nuestra producción y demanda de agua, las condiciones hídricas regionales, preguntas frecuentes sobre el suministro y mucho más; se actualizará periódicamente a medida que cambien las condiciones a lo largo de la temporada de riego estival, para que los clientes sepan qué esperar.

La principal fuente de abastecimiento

de agua de Medford Water proviene de los manantiales de Big Butte Springs, situados a unas 30 millas al noreste de Medford. Nuestra fuente secundaria proviene del río Rogue y se somete a tratamiento en la Planta de Tratamiento de Agua Robert A. Duff, ubicada cerca del parque TouVelle.

Estas dos fuentes suministran agua potable a las comunidades de Medford, White City, el Distrito de Agua de Elk City y a nuestras ciudades asociadas: Eagle Point, Central Point, Jacksonville, Phoenix, Talent y Ashland; el consumo total habitual de agua asciende, en promedio, a 45 millones de galones diarios durante el verano.

Nuestra capacidad para suministrar agua desde dos fuentes distintas



Visite nuestra nueva página de Perspectivas del Suministro de Agua para ver nuestras actualizaciones sobre la gestión del suministro, las condiciones hídricas regionales, las preguntas frecuentes sobre el suministro y más.

[medfordwater.org/watersupply](https://medfordwater.org/watersupply)

(Continúa en la página 2)



## CÓMO AMAR TU AGUA

### Y úsalo sabiamente

Cuando el agua está disponible de manera económica con un simple giro del grifo, es fácil no pensar demasiado en la cantidad de agua que se utiliza, o no darse cuenta de cuánta agua se consume realmente. Todos podemos realizar cambios sencillos para reducir la cantidad de agua que usamos, y un año de sequía es un momento particularmente oportuno para hacer ese esfuerzo.

Considere las sugerencias que aparecen a continuación y visite nuestro sitio web para obtener más consejos e información. A nivel local, se utiliza más agua para el riego de jardines y paisajes que para cualquier otro fin; por lo tanto, es en este ámbito donde usted puede marcar la mayor diferencia:

- Adquiera un medidor de humedad económico para comprobar si su suelo está húmedo o no. Por lo general, apenas es necesario regar—o no lo es en absoluto—hasta bien entrado el mes de mayo o junio; sin embargo, a menudo se encienden los aspersores a la primera señal de buen tiempo soleado. Además, regar y/o fertilizar de forma rutinaria demasiado pronto en la primavera puede propiciar un crecimiento vertical de las plantas, pero con raíces poco profundas. Sin raíces profundas, se necesita más agua para mantener las plantas verdes durante todo el verano.
- Es habitual que las personas apliquen más agua de la que sus jardines necesitan, ya sea regando con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo. Visite [medfordwater.org/infoline](https://medfordwater.org/infoline) para consultar los horarios de riego semanales y obtener consejos basados en las condiciones

(Continúa en la página 2)

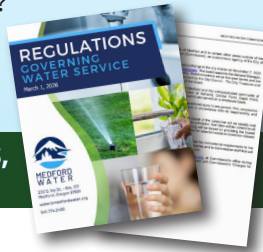
## AMA TU AGUA (CONT.)

(Continúa en la página 1)

- meteorológicas locales actuales.
  - Al igual que un automóvil, sus aspersores también necesitan mantenimiento. Para asegurarse de que su sistema funcione correctamente, ponga en marcha y revise todas las zonas al inicio de la temporada y, posteriormente, al menos una vez al mes.
  - Ofrecemos evaluaciones GRATUITAS de los sistemas de aspersores para nuestros clientes. Llámenos al 541-774-2438 para programar una.
- También es posible ahorrar agua en el interior del hogar, de manera sencilla y económica:
- La descarga del inodoro es la

actividad que consume la mayor cantidad de agua dentro del hogar; por ello, instalar un inodoro nuevo y eficiente generará los mayores ahorros. ¡Incluso ofrecemos un reembolso por ello!

- Es muy sencillo sustituir las alcachofas de ducha y los aireadores de los grifos por modelos eficientes; tenemos algunos disponibles de forma gratuita en nuestra oficina (hasta agotar existencias). Si va a la tienda, busque productos con certificación WaterSense.
- ¿Deja correr el agua mientras lava los platos, enjuaga las verduras o se cepilla los dientes? ¡Desafié a cambiar estos hábitos y cierre el grifo!



## Actualización del marco normativo: reglamentaciones, cargos por desarrollo del sistema y más

Medford Water revisa anualmente nuestras \*Regulaciones que Rigen el Servicio de Agua\*, el documento que orienta la forma en que operamos nuestro sistema de agua y cómo se prestan los servicios a los clientes. Posteriormente, se realizan actualizaciones para mejorar la claridad y alinearse con las prácticas actuales; estas son aprobadas por la Junta de Comisionados de Agua y entrarán en vigor el 1 de julio de 2026.

Los anexos a las Regulaciones, que abarcan varios tipos de tarifas cobradas, también se revisan a lo largo del año para mantenerse al ritmo de la inflación y se actualizan tras la celebración de audiencias públicas:

**Cargos en Sustitución de Contribuciones Especiales (Anexo A)** - Se cobran por nuevas conexiones de servicio a las tuberías principales de agua cuando el solicitante no contribuyó al costo inicial de la instalación de dichas tuberías. Las actualizaciones entrarán en

vigor el 1 de julio de 2026.

**Cargos por Desarrollo del Sistema (Anexo B)** - Cargos únicos por nuevas conexiones al sistema de agua o por aumentos en la capacidad de una conexión existente. Estos cargos financian mejoras relacionadas con la capacidad del sistema de agua. Se prevé que las actualizaciones entren en vigor el 1 de septiembre de 2026.

**Cargos por Servicios Especiales (Anexo D)** - Tarifas por servicios realizados por nuestros equipos, tales como la gestión de cobros en campo y la instalación de medidores. Las actualizaciones entrarán en vigor el 1 de julio de 2026.

**Tarifas de Agua (Anexo E)** - Las tarifas de agua generalmente se revisan en diciembre de cada año, y cualquier modificación entra en vigor el 1 de marzo del año siguiente.

Las \*Regulaciones que Rigen el Servicio de Agua\* y sus anexos están disponibles en [medfordwater.org/regs](http://medfordwater.org/regs).

Cada año publicamos un Informe de Confianza del Consumidor (CCR) que incluye los resultados de los análisis del agua del año anterior. El CCR de 2025 está disponible en [medfordwater.org/ccresp](http://medfordwater.org/ccresp).



## SABES

¿Qué contiene el agua que bebemos?

¿Y qué es lo que no contiene?



## ACTUALIZACIONES DEL PROYECTO

Manténgase al día con nuestros proyectos aquí, o visite [medfordwater.org/projects](http://medfordwater.org/projects).

**Reemplazo del embalse de Capital Hill** - El proyecto se anunció para licitación a finales de marzo de 2026 y, tras la apertura de las ofertas el 5 de mayo, se presentará ante la Junta de Comisionados de Agua para su adjudicación a finales de mayo. Una vez que se haya contratado a la empresa adjudicataria, tenemos previsto realizar una jornada informativa (Open House) hacia finales de junio de 2026 para compartir más detalles sobre cómo se desarrollará el proyecto. Manténgase atento para conocer los detalles sobre la jornada informativa.

[medfordwater.org/capitalhill](http://medfordwater.org/capitalhill)

## PERSPECTIVA HÍDRICA (CONT.)

(Continúa en la página 1)

contribuye no solo a mantener la fiabilidad del servicio, sino también a garantizar la redundancia en caso de que el caudal de una de las fuentes disminuya. A pesar de las condiciones de sequía que atraviesa nuestro condado, estas fuentes están suministrando una cantidad de agua suficiente para cubrir las necesidades hídricas de todas nuestras comunidades, si bien continuaremos realizando un seguimiento minucioso de dichos suministros.

Nuestros recursos hídricos son un bien preciado; por ello, animamos a nuestros clientes a hacer un uso responsable de nuestros suministros de agua y a evitar su desperdicio. Invitamos a todos aquellos clientes interesados en conocer su propio consumo de agua y en aprender a utilizarla de la manera más eficiente posible a ponerse en contacto con nosotros para participar en los diversos programas que ofrecemos con el fin de ayudar a reducir el uso innecesario de este recurso.

### Medford Water

Fundada en 1922 por la ciudad de Medford y administrada por la Junta de Comisionados de Agua.

### Comisionados

David Wright • Jason Anderson  
John Dailey • Robert Mylenek • Brian Sjothun

### Gerente General

Brad Taylor

### Prestando servicio a Medford y Ciudades Asociadas:

Central Point, Eagle Point, Jacksonville, Phoenix, Talent y Ashland

### También sirve:

Zona de White City y el Distrito de Agua de Elk City



Agua para el próximo siglo.

(541) 774-2430 | [medfordwater.org](http://medfordwater.org)